

# Hinweise zur Montage von Rohrsystemen

## Notes on assembling pipe systems

Eine sorgfältige Montage der Rohrleitungen ist Voraussetzung für die Funktionalität und hat entsprechende Auswirkungen auf die Dichtigkeit bei höherer Druckbelastung. Nachstehend sind einige Punkte aufgeführt, die bei der Montage beachtet werden sollten.

- 1) Gründliche Vorbereitung der Rohre und ordnungsgemäße Montage von Rohranschlüssen oder Rohverbindungen (siehe hierzu entsprechende Montageanleitung auf Seite 254).
- 2) Verwendung geeigneter Montagewerkzeuge.
- 3) Stabile Befestigung der Rohre durch darauf abgestimmtes Befestigungsmaterial wie Rohrschellen. Diese sollten nicht zu dicht an Rohrbögen montiert werden.
- 4) Rohre spannungsfrei verlegen und eine mögliche Längenausdehnung berücksichtigen.
- 5) Einbauteile wie Ventile und Hähne müssen betätigt werden können ohne dass Verspannungskräfte auftreten. Der folgenden Tabelle entnehmen sie bitte welche Rohre mit welcher Wandstärke ohne bzw. mit einer zusätzlichen Verstärkungshülse montiert werden müssen. Die Angaben beziehen sich auf Edelstahlrohre 1.4571.

*Careful assembly of pipe conduits is a pre-requirement for functionality and has corresponding effects on soundness when pressure load is higher. In the following a number of points are listed which should be noted during assembly.*

- 1) *Thorough preparation of the pipes and assembly of pipe attachments or pipe connections according to regulations (see page 254).*
- 2) *Use of suitable assembly tools.*
- 3) *Stable securing of pipes by means of fastening material designed for the purpose, such as pipe clamps. These should not be assembled too close to pipe bends.*
- 4) *Render the pipes stress-free and take account of a potential expansion in length.*
- 5) *Installation components such as valves and taps must be able to be activated without the intervention of stress forces. Please consult the following table to see which pipe with which wall strength without or, respectively with an additional reinforcement cover must be assembled. The data refer to stainless steel pipes 1.4571.*

	Wanddicke / Wall thickness							
Rohr-AD Pipe-OD	0,5	0,75	1	1,5	2	2,5	3	3,5
6		xx						
8								
10								
12			x					
14			xx					
15			xx					
16			xx	x				
18			xx	x				
20				xx	x			
22			xx	x	x			
25					x			
28				x	x			
30					xx	x		
35					x	x		
38						xx	x	
42					xx	xx	x	

- x** Verstärkungshülse ist nur erforderlich bei starker Beanspruchung oder bei eventuell wiederholter Montage  
*Reinforcement cover is only required in the event of intense strain or should the assembly be repeated*
- xx** Verstärkungshülse ist erforderlich  
*Reinforcement cover is required*